

L'enfie vînt trop p'tét

Autor(en): **Bâdèt, Djôsèt**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **85 (1958)**

Heft 2

PDF erstellt am: **07.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-230770>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

L'enfie vînt trop p'tét

In Vouichèt¹ qu'était païtchi faire in p'tét to en vélo, se révoiyé tchus in yêt en l'hopitâ.

Enco è moitie échomblè, è s'boté è raicontè çoci en lai sœur : At-ce que vôs yi tiudietes vos sœur en l'enfie ? Pocheque moi çî cô, i y'en seus chur, i r'vîns dâs l'Pairaidis, laivou i n'aî ran que vu que quéques Aidjôlats que djâsînt patois aivô St-Pierât. Ailairme mon Dûe, çte piaice, ç'ât câsi tot veûd. De l'âtre san d'enne grôsse sépareince en carrons qu'en ôje pe toutchî foûeche qu'elle ât tchâde, se trove l'enfie. Se vôs ôyîns lo traiyîn qu'ès manant, ès sont sèrrès, entéch'lès, mâcyès pé qu'enne piaitlèe de nodlès.

Lo matan que n'serait pus émondure, vegnèt dire â St-Pierât qu'è dairait bîn r'tieulè lai sépareince ou bîn qu'èl trînerait devaint l'djudge. St-Pierât ne bronché pe, mains lo lendemain è feut convoqué devaint l'djudge que yi diét : Tiu ât-çe que vôs èz po vôs défendre ? Poidé niun, i n'aî pe pavou. Pai enne âtre pouëtche s'embrué lo matan en tendaint sés écoûenes en aivaint.

Laivou ât tai défense yi diét St-Pierât. Môtre me voûere çte lichte de noms. Ceurdie mai pouêre sœur, i n'sais cobîn â tounèrre de noms è y'aivait chus çte lichte, è peus tos dés aivocats. St-Pierat que n'en aivait piepe un dains son bé Pairaidis diét :

— I ainme meu in pô r'tieulè lai sépareince que d'ôyu tos çés grôs mentous qu'aint aidé réjon.

Lai boinne sœur que n'aivait enco ran dit, yi bôlé dous grôs l'eûyes en yi diaint :

— Mon père, vôs vayaît bîn, è peus ç'était in aivocat. Echiusez-te me mai sœur, po chur qui doûe enco.

Djôsèt Bâdèt.

¹ Vouichèt, un habitant de Fregiécourt.

VARIÉTÉ

Prénoms

Il est toujours intéressant, pour une institutrice qui reçoit une nouvelle volée d'écopiers, de jeter un coup d'œil sur leurs prénoms. Autrefois, on s'appelait tout simplement Marie, Jeanne, Rose ou Suzanne et il y avait des Jean, des Pierre et des André en quantité.

Puis, cela est devenu beaucoup plus distingué d'avoir un nom double : Marie-Rose, Claire-Lise, Jean-Jacques ou Marc-Antoine. Et puis, ce qui était le comble de la distinction, on a changé l'orthographe des noms et mis, partout où c'était possible, des accents graves et des y. On a eu alors des Jane, des Michèle, des Denyse, des Evelyne, des Mary.

Le cinéma et l'Angleterre inspirant quelques parents, on a pu noter pas mal de Marlène, de Gladys, d'Ellen, de Grêta, et ces prénoms, placés devant des noms de famille bien de chez nous, comme Bolomey, Mottier, Cruchon, faisaient penser à des chevaux de race, pommelés comme au cirque, attelés à un char de foin... Et puis, on a eu la série des noms en « ette » : Yvette, Clairette, Annette. C'est pourquoi grand a été l'étonnement d'une institutrice, l'autre jour, en découvrant, au milieu des Simone, des Grace, Jacqueline et Liliane,

ROMANDS...

avant d'acheter vos
meubles neufs ou d'occasion...

visitez, ruelle du Grand-Saint-Jean 2-5
(en dessous du Café de la Placette)

l'atelier d'ameublement
HINZE - MARSCHALL

Lausanne - Tél. (021) 22 07 55

**Vous y trouverez certainement ce que
vous cherchez !**

Devis sans engagement